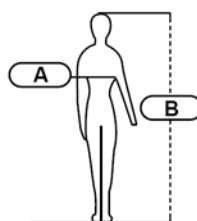
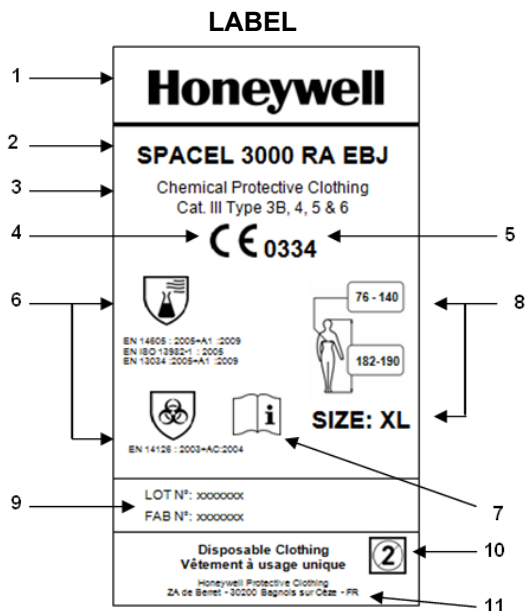


SPACEL 3000 & 4000 USER GUIDE

DESIGNATION	REFERENCE	THICKNESS	TYPE 3	TYPE 4	TYPE 5	TYPE 6
SPACEL 3000 RA EBJ	450 3000	100 µm	✓	✓	✓	✓
SPACEL 3000 RA GC PS	450 3001	100 µm	✓	✓	✓	✓
SPACEL 3000 EBJ	450 3002	100 µm			✓	✓
SPACEL 3000 AP RA EBJ	450 3003	100 µm		✓		✓
SPACEL 3000 AP EBJ	450 3004	100 µm				✓
SPACEL 4000 RA EBJ	450 4000	150 µm	✓	✓	✓	✓
SPACEL 4000 RA GC PS	450 4001	150 µm	✓	✓	✓	✓



Size	A		B	
	Chest (cm)	Height (cm)	Chest (cm)	Height (cm)
S	76 - 140	164-172		
M	76 - 140	170-178		
L	76 - 140	176-184		
XL	76 - 140	182-190		
XXL	76 - 140	188-196		
XXXL	76 - 140	>194		

EC Type examination authorised	Production monitoring (category 3)
CENTEXBEL Technologiepark 7 B - 9052 ZWIJNAARDE Notified body number: 0493	ASQUAL 14 rue des Reculettes 75013 PARIS Notified body number: 0334

SPACEL 3000 & 4000 PERFORMANCES	Norms	Class			
		3000		4000	
1.Raw material performances 2.Resistance to abrasion 3.Resistance to puncture 4.Resistance to flex cracking 5.Trapezoidal tear 6.Resistance to ignition	EN 530 EN 863 ISO 7854B ISO 9073-4 EN 13274-4	6/6	6/6	6/6	6/6
7.Resistance to Penetration and the Repulsion of liquids: 8.Sulphuric acid (H2SO4) 30% 9.Sodium hydroxide (NaOH) 10% 10.o-xylene 11.butan-1-ol	EN 368 (3 classes only)	P 3 3 3 3	R 3 3 3 3	P 3 3 3 3	R 3 3 2 3
12. Protective clothing against infective agents to the penetration of: (1) - blood and body fluids (synthetic blood) (2) - pathogens carried in blood (bacteriophage PHIX174, ATCC 13706B1) (3) - contaminated liquids by mechanical contact (Staphylococcus Aureus, ATCC 29213) (4) - contaminated liquid aerosols (Staphylococcus Aureus, ATCC 6538) (5) - contaminated solid particles (Bacillus subtilis, ATCC 9372)	EN 14126 ISO 16603 ISO 16604 ISO/DIS 22611 ISO 22612 EN ISO 22610	Conforme 6/6 3/3 3/3 6/6			
13. Seams performances: Resistance to rupture 14. Seams performances: Resistance to permeation of liquids (23°C - type 3 & 4) 15.Sulphuric acid (H2SO4) 30% 16.Sodium hydroxide (NaOH) 10% 17.o-xylene 18.butan-1-ol	EN ISO 13935-2 EN 374-3	3		4	
19.Type 5 - limited life, full body chemical protective clothing against solid particles	EN ISO 13982-1	6/6* 6/6* NC 2/6*		6/6* 6/6* NC 6/6*	

SLO - NAVODILA ZA UPORABO

Opozorilo : Izbira in uporaba osebne varovalne opreme mora biti v skladu z evropsko direktivo št. 89/656/CEE z dne 30/11/1989. Uporabnik mora predhodno analizirati in oceniti tveganja, povezana z načrtovano intervencijo, in tveganja, ki nastanejo zaradi uporabe izbrane osebne varovalne opreme.

Uvod / Področje uporabe : To oblačilo se uporablja pod odgovornostjo vodje intervencije, ki je predhodno posebej preveril, da : To oblačilo nudi zadostno zaščito za kategorijo tveganj, s katerimi se lahko srečamo med intervencijo. Uporabnik ima ustrezno dodatno opremo: rokavice, dihalno masko, čevlje ali škornje, ki ustrezajo zahtevanim pogojem. Vse intervencije se izvajajo pod nadzorom in na razpolago morajo biti vsa sredstva za prvo pomoč za primer, da pride med intervencijo do nesreče.

Potem ko izberemo model kombinezona in ko ga dopolnimo z rokavicami, škornji, masko in lepilnim trakom, le-ta omogoča uporabniku zaščito (glej tabelo s tipi po modelih in simbol na oblačilu):

- pred izbrigi nekaterih tekočih kemičnih proizvodov (tip 3, 4 in/ali 6) - Pozor : preverite seznam testiranih kemičnih proizvodov pred uporabo ali se posvetujte s podjetjem Honeywell Protective Clothing.
- pred trdimi delci, razpršenimi v zraku (tip 5) - Pozor : velja samo v primeru, če so stiki zatesnjeni z lepilnim trakom (rokavi, hlačnice in obraz).
- pred kužnimi snovmi (ne velja za kirurške ekipe), ki se nahajajo v tekočinah, aerosolih ali delcih prahu - Pozor : pred uporabo je potrebna analiza tveganj.

Priporočeni izdelki: rokavice Perfect Fit ; škornji Trucker ; maska Optifit, Panoramasque ali Cosmo ; Lepilni trak Delta 300

Neškodljivost : Material ne vsebuje substanc v takih količinah, za katere velja ali se sumi, da bi lahko imele škodljive učinke na higieno ali na zdravje uporabnika v predvidljivih pogojih uporabe. Zaradi udobja kombinezona ne nosite neposredno na koži, temveč vedno preko drugih oblačil.

Priporočila : Varujte pred plameni. Kombinezona ne uporabljajte, če je poškodovan. Če je sistem za zapiranje poškodovan, če so šivi odprti ali če opazite druge napake, prosimo, obvestite Honeywell Protective Clothing - Z.A du Berret - 30200 Bagnols-sur-Cèze - Francija.

Delovanje v situaciji kemičnega tveganja je lahko zelo kompleksna naloga in lahko vključuje še druge izdelke poleg tistih, ki so na seznamu v nadaljevanju tega dokumenta navedeni kot predpisani in testirani. Poleg specifičnih kemičnih izdelkov je treba upoštevati še druge vidike, kot so koncentracija, temperatura kemičnega izdelka, mešanica kemičnih izdelkov, vnetljivost, toksičnost, itd. Izbiro ustreznega kombinezona za kemično zaščito, dodatkov in druge potrebne opreme za intervencijo v primeru kemičnega tveganja morajo opraviti usposobljeni strokovnjaki s področja varnosti. Preden vstopite v nevarno območje, oblečeni v kombinezon za kemično zaščito, identificirajte kemične izdelke. V času opravljanja naloge omejite izpostavljanje kemičnim izdelkom na minimum. Kolikor je mogoče, se izogibajte neposrednemu stiku s kemičnimi izdelki.

Nošnja in nastavitve : Oblačenje in pravilno nameščanje opravite izven kontaminiranega območja. Oblačilo v celoti zapnite in zalepite tudi lepilni zavihek. Ojačajte po potrebi (guba pri nameščanju zavihka ali tveganje močnega curka...) tesnenje, tako da namestite lepilni trak Delta 300 na celotno višino zavihka. Opremite se z masko in po potrebi s škornji in rokavicami, ki ščitijo pred možnimi tveganji. Kombinezon morate nositi preko škornjev, maske in rokavic. Poskrbite za dobro tesnenje med posameznimi elementiz lepilnim trakom : rokavice/rokavi, čevlji/hlačnice in maska/kapuca. Za večjo trdnost ovijte lepilni trak okrog obeh gležnjev.

Slačenje : Izstopite iz območja, odtrgajte zavihek in se slecite počasi, tako da kombinezon zvijate navzdol (notranja stran navzven) in s tem vanj zaprete kontaminirano stran in preprečite kakršnekoli stik z njo. Pazite na obraz, roke in noge. Pred slačenjem bo morda potrebna dekontaminacija. Ker je število kemičnih izdelkov in njihovih različnih lastnosti tako veliko, ne obstaja splošen postopek za dekontaminacijo. Najboljši način za dekontaminacijo se izbere glede na specifični kemični izdelek, s katerim smo imeli opravka (tip, koncentracija, temperatura).

Skladiščenje & odstranjevanje : Kombinezoni morajo biti skladiščeni na temperaturi med +5°C in 40°C, shranjeni v originalni vrečki in škatli. Optimalna uporaba izdelka je zagotovljena v 3 letih po datumu proizvodnje. Ravnanje z odpadki : Glej zakonodajo, veljavno na kraju uporabe.

Vzdrževanje: Oblačilo za enkratno uporabo. Po uporabi zavrzi. Po uporabi ni primeren za ponovno uporabo.

Opozorilo : Izbira dodatkov, ko so škornji, rokavice in maska, mora biti v skladu z zahtevano globalno zaščito. Uporabnik bo preveril zaščito, ki jo nudijo dodatki, še zlasti protikemičnim izdelkom (tip in koncentracija).

Za več informacij o učinkovitosti se posvetujte s Honeywell Protective Clothing. * Odpornost na premočenje :
NC < 10min ; Razred 1 > 10min ; Razred 2 > 30min ; Razred 3 > 1h ; Razred 4 > 2h ; Razred 5 > 4h ; Razred 6 > 8h

ETIKETA : 1 Ime proizvajalca ; 2 Ime izdelka ; 3 Kategorija zaščite ; 4 Oznaka CE ; 5 Številka pooblaščenih ustanov ; 6 Referenčni standardi ; 7 Glej navodila za uporabo ; 8 Velikost ; 9 Št. lota & datum proizvodnje ; 10 Kombinezon za enkratno uporabo ; 11 Odgovorni za pošiljanje izdelka na tržišče.

PERFORMANCES DES SPACEL 3000 & 4000 1.Učinkovitost materiala ; 2. Odpornost na abrazijo ; 3.Odpornost na perforacijo ; 4.Odpornost na upogibanje ; 5.Odpornost na trapezasto raztrganje ; 6.Odpornost na vžig ; 7.Prodiranje in odbijanje tekočine ; 8.H₂O₄ 30% ; 9.NaOH 10% ; 10. O-Xylen ; 11. Butan-1-ol ; 12.Zaščita pred kužnimi snovmi – zaščita pred prodiranjem : (1) krvi in telesnih tekočin (sintetične krvi) ; (2) patogenih snoviv krvi (Bakteriofag Phi-X174) ; (3) biološko kontaminiranih aerosolov (Staphylococcus aureus ATCC6538) ; (4) biološko kontaminiranega prahu(Bacillus atrophaeus) ; (5) bakterij v vlagi (Staphylococcus aureus ATCC29213) ; 13. Učinkovitost spojev : Odpornost na vlečenje ; 14. Učinkovitost spojev : premočenje s kemičnimi izdelki pri 23°C (spoji- tip 4 & 3) ; 15.H₂O₄ 30% ; 16.NaOH 10% ; 17.O-Xylen ; 18.Butan-1-ol ; 19.uhajanje aerosolov s trdnimi delci, razpršenimi v zraku, v notranjost.



In application of the Regulation (EU) 2016/425 of 9 March 2016 concerning the harmonization of the Member States legislation relative to personal protective equipment, Centexbel Notified body 0493 authorized by the FPS Economy (Federal Public Services) has issued the following:

EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Nr. 033/2020/1406

This EU Type examination certificate is valid until 12 Nov 2025

to: **Honeywell Protection Clothing, Lozanne**
for: **Spacel 3000 RA EBJ (TL) (C) and Spacel 3000 RA GC PS**

The personal protective equipment above mentioned satisfies the applicable essential safety requirements of the Regulation (EU) 2016/425.

For the argumentation, the following standards are used:

- EN 13034:2005+A1:2009* *Protective clothing against liquid chemicals - Performance requirements for chemical protective clothing offering limited protective performance against liquid chemicals (Type 6 and Type PB[6])*
- EN 14605:2005+A1:2009* *Protective clothing against liquid chemicals - performance requirements for clothing with liquid-tight (Type 3) or spraytight (Type 4) connections, including items providing protection to parts of the body only (Types PB [3] and PB [4])*
- EN ISO 13688:2013* *Protective clothing - General requirements*
- EN ISO 13982-1:2004+A1:2010* *Protective clothing for use against solid particulates - Part 1: Performance requirements for chemical protective clothing providing protection to the full body against airborne solid particulates (type 5 clothing)*
- EN 14126:2003+AC:2004* *Protective clothing - Performance requirements and tests methods for protective clothing against infective agents*

This is PPE of category III, subject to regular checks in accordance with article 19 of the European PPE Regulation. In agreement with the manufacturer's choice audits of the production process shall be carried out to assess the Conformity of type (Module D). The manufacturer must be able, on request, to present the audit report. A first audit shall be performed at the latest on 31 Dec 2021 and at least be repeated with intervals of one year.

This declaration applies to the equipment as submitted in the type testing and described in the manufacturer's technical documentation (As described in 2016/425 Annex III) that is registered with number 10899.

This certificate has been drawn up in accordance with the general certification regulation of Centexbel which is available via <https://www.centexbel.be>

Issued by Centexbel, Notified Body 0493, in Ghent, on 12 Nov 2020

Jan Laperre
Certification Manager

Attached: 1 Annex

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Osebni Varovalni Opremi:

Blagovna znamka: Honeywell
Ime: SPACEL 3000 COVERALL RA EBJ - M
Šifra artikla: 4503000-M
Tip: Zaščitna oblačila - Oblačila za uporabo v neprezračevanem okolju

Proizvajalca: HONEYWELL PROTECTIVE CLOTHING
ZA de Berret
30200 Bagnols-sur-Ceze
FRANCE

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec: HONEYWELL PROTECTIVE CLOTHING

Predmet izjave iz je skladu z:

- Ustrezno harmonizacijsko zakonodajo Unije: Uredba Osebni Varovalni Opremi (EU) 2016/425

Je bilo dokazano izpolnjevanje veljavnih bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev iz Priloge II.

- Relevantne harmonizirane standarde in tehnične specifikacije: EN 13034:2005+A1:2009, EN ISO 13982-1:2004+A1:2010, EN 14126:2003, EN ISO 13688:2013, EN 14605:2005+A1:2009

Priglašeni organ: CENTEXBEL (WETENSCHAPPELIJK EN TECHNISCH
CENTRUM VAN DE BELGISCHE TEXTIELNIJVERHEID -
DIVISIE GENT)
Številka: 0493

Je izvedel EU-pregled tipa ter izdal certifikat o EU-pregledu tipa: 033/2015/1202.

Za osebno varovalno opremo velja postopek ugotavljanja skladnosti tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnega procesa: (Modul D) določena v zakonodaji: Uredba Osebni Varovalni Opremi (EU) 2016/425

Pod nadzorom priglašene organa:

ASQUAL
Številka: 0334

Podpisano za in v imenu:

Kraj izdaje:

Datum izdaje:

Ime:

Funkcija:

HONEYWELL PROTECTIVE CLOTHING

Bagnols-sur-Ceze

4/30/2019

Maria Cadavid

Regulatory Engineer

A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. Cadavid", with a large, sweeping flourish above the name.